

**АКАДЕМИЯ НАУК СССР
ИНСТИТУТ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ
ЛЕНИНГРАДСКОЕ ОТДЕЛЕНИЕ**

**ПИСЬМЕННЫЕ ПАМЯТНИКИ И ПРОБЛЕМЫ
ИСТОРИИ КУЛЬТУРЫ НАРОДОВ ВОСТОКА**

Краткие сообщения и автоаннотации

**У1 годичная научная сессия ЛО ИВ АН,
посвященная 100-летию со дня рождения В.И. Ленина
апрель 1970 года**

ИЗДАТЕЛЬСТВО "НАУКА"

Главная редакция, восточной литературы

Москва 1970

последних уже сами по себе представляют определенную ценность для истории афганской культуры, позволяя – особенно в сочетании с аналогичными сведениями других каталогов – выявить центры публикации рукописей, профессиональных каллиграфов, периоды подъема в деле создания афганских рукописных книг, особенности оформления их.

Работа снабжена введением и необходимыми указателями и иллюстрирована фотокопиями отдельных страниц из рукописей.

Л и т е р а т у р а. Catalogue of Pashto manuscripts in the libraries of the British Isles. By the late J.F. Blumhardt and D.N. Mackenzie. London, 1965.

Manuscripts d'Afghanistan par S. de Laugier de Beaurecueil. Paris, 1966.

Н.Д. Миклухо-Маклай

К ХАРАКТЕРИСТИКЕ СРЕДНЕАЗИАТСКОЙ ГЕОГРАФИЧЕСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ XVI–XVII вв.

Со второй половины XVI в. между Средней Азией и Россией установились довольно регулярные дипломатические и торговые связи. Однако обстоятельство это не нашло никакого отражения в среднеазиатской географической литературе XVI–XVII вв.

В 60-х годах XVI в. в Балхоком уделе государства Шейбанидов было составлено сочинение под названием Мадма^с ал-гараиб, т.е. "Собрание редкостей". Автор его – Султан Мухаммад ал-Балхи (вторая редакция сочинения, принадлежащая сыну автора, относится к 70-м годам того же века).

Третья глава сочинения содержит заметки о странах и городах мира. Среди них (судя по рукописям сочинения в собрании ИВ АН СССР) заметки, посвященной Руси, нет. Правда, в другой главе сочинения ("Диковинки людей") приводится краткая заметка, относящаяся к Руси: сообщение о монетах из монет, носимых женщинами в "Русской стране" (рук. ИВ АН СССР, С609, л. 50а).

Это сообщение заимствовано из труда XII в. "Аджаиб ал-мах-дукат ва гараиб ал-мавджудат ("Диковинки сотворенного и редкости существующего"), принадлежащего Наджибу Хамадани (см.

рук. ИВ АН СССР Д 129, л. 180аб).

Отметим попутно, что Султан Мухаммад ал-Балхи широко использовал это сочинение, обозначая его то как 'Аджаиб ад-дунья, то как 'Аджаиб ал-'алам (перевод с обоих случаев один - "Диковинки мира"), но нигде не приводя подлинного названия сочинения и имени его автора.

В 40-х годах ХУП в. в том же Балхском уделе было написано сочинение 'Аджаиб ат-табакат, т.е. "Диковинки разрядов". Его автор - Мухаммад Тахир ибн Абу-л-Иясим - в географической части сочинения приводит две заметки - о стране славян и о Руси (рук. ИВ АН СССР С453, лл. 122б-123а). Содержание первой заметки заимствовано из Асар ал-Билад - труда Захарийа Кавзини (XIII в.), а второй - из уже упоминавшегося сочинения Наджима Хамадани (XIV в.).

Как мы видим, приводимые в обоих названных выше среднеазиатских сочинениях сведения о Руси отличаются большой архаичностью для XVI-XVII вв. и имеют чисто книжное происхождение.

Добавим еще, что ханы, которым посвящены эти сочинения ('Абдаллах II - ему посвящено Наджима' ал-гараиб во второй редакции, и НаDIR Мухаммад - ему посвящено 'Аджаиб ат-табакат), неоднократно отправляли посольства в Москву ('Абдаллах II - не менее 7 раз, а НаDIR Мухаммад - 4 раза). Между тем, даже название этого города не упоминается в обоих сочинениях. Зато в них приводятся заметки о стране Хазар, о Булгарах и т.д.

Наука уже давно дала объяснение такому странному явлению, указав на преимущественно компилятивный, книжный характер, присущий поздней мусульманской географической литературе. Как мы видим, два названных здесь среднеазиатских произведения могут быть признаны ее классическими образцами.

За исключением некоторых данных, относящихся главным образом к Средней Азии (особенно Балха и его района), специалист по исторической географии почти не найдет в этих двух сочинениях оригинального материала.

Однако для историка культуры они представляют определенный интерес. Уже много времени спустя после их создания они очень интенсивно переписывались в Средней Азии, а следовательно, имели своих читателей. Более того, судя по известным ныне спискам Наджима' ал-гараиб, их количеству, времени и месту их переписки,

можно заключить, что в XIX в. на всем его протяжении это сочинение являлось самым читаемым в Средней Азии географическим произведением.

Об этом могут свидетельствовать также данные. В Ташкентском каталоге зарегистрировано 25 списков Маджма' ал-гараиб (I № 676-681, У № 3994-4000, У I № 4315-4326); все они среднеазиатского происхождения; из них 23 списка относятся к XIX в. и только два - к XУП-XУИ вв.

В Душанбинском каталоге зарегистрировано 10 списков (I № 217-226); все они также среднеазиатского происхождения; из них один список относится к XУИ в., остальные к XIX в., а один даже к началу XX в. (1325/1907 г.).

Все 13 списков Маджма' ал-гараиб, находящиеся в ИВ АН СССР, относятся к XIX в. и происходят из Средней Азии.

Нам неизвестно ни одно географическое сочинение, которое по количеству выполненных в Средней Азии в XIX в. списков можно было бы поставить рядом с Маджма' ал-гараиб. Укажем для сравнения, что в названных здесь каталогах зарегистрировано всего только два изготовленных в Средней Азии в XIX в. списка Нузхат ал-кулуб - знаменитого и в свое время очень популярного географического труда Хамдаллаха Казвини (XIV в.).

Нет нужды говорить, что широкая популярность Маджма' ал-гараиб в Средней Азии еще в недавнее время является фактом, достойным внимания: он проливает яркий свет на одну из граней культурной жизни Средней Азии в прошлом столетии.

Л. К. Павловская

ПИНХУА ПО ИСТОРИИ ПЯТИ ДИНАСТИЙ

(О некоторых вопросах структуры и приемах изложения истории)

На протяжении многих веков история Китая фиксировалась на двух уровнях: изначально на уровне народном, это была изустная история (мифы, предания, легенды), а позднее и на уровне государственном - появилась письменная история. С разной степенью активности в разное время оба эти направления оказывали друг на друга воздействие: легенды и предания вошли составной